

# Tüberküloz (Tuberculosis)

- yardım hattı: 08458 50 50 20
- e-posta: enquiries@blf-uk.org
- internet sitesi: www.lunguk.org



**BRITISH LUNG FOUNDATION**

## İngiltere Akciğer Vakfı

### Genel Müdürlük

73-75 Goswell Road  
Londra EC1V 7ER  
Telefon: 020 7688 5555

### Ulusal ve bölge ofisleri

#### Londra ve Güney Bölgesi

Telefon: 020 7688 5555  
E-posta: londonandsouth@blf-uk.org

#### Orta Bölge

Telefon: 0116 249 5780  
E-posta: midlands@blf-uk.org

#### Kuzey Bölgesi

Telefon: 0191 263 0276  
E-posta: north@blf-uk.org

#### Kuzey Batı Bölgesi

Telefon: 0151 224 7778  
E-posta: northwest@blf-uk.org

#### Kuzey İrlanda

Telefon: 0141 248 0050  
E-posta: northernireland@blf-uk.org

#### İskoçya

Telefon: 0141 248 0050  
E-posta: scotland@blf-uk.org

#### Güney Batı Bölgesi

Telefon: 0117 300 4080  
E-posta: southwest@blf-uk.org

#### Galler

Telefon: 01792 455 764  
E-posta: wales@blf-uk.org

Yardım hattı: 08458 50 50 20  
e-posta: enquiries@blf-uk.org  
internet sitesi: www.lunguk.org



BRITISH LUNG  
FOUNDATION

## İngiltere Akciğer Vakfı

İngiltere'de her yedi kişiden biri, bir akciğer hastalığına yakalanmaktadır. İngiltere Akciğer Vakfı, ister hafif astım, isterse akciğer kanseri olsun her biri için buradadır.

Yaptıklarımız şunlardır:

- Akciğer hastalığına yakalanan insanlara karşılaşılabilecekleri zorluklar boyunca **destek oluyoruz**. Destek, destek gruplarımızın ülke çapındaki ağı, "Rahat Nefes Al"ı da içeren etkinliklerimizin çoğunun odak noktasıdır.

- İnsanlara, sağlık durumlarını anlamaları için yardım ediyoruz. Bunu, yazılı olarak ve internet üzerinden ve telefon vasıtasıyla geniş kapsamlı ve anlaşılır bilgi sağlayarak yapıyoruz.

- Ve akciğer sağlığında olumlu **değişiklikler** için çalışıyoruz. Bunu, kampanyalar düzenleyerek, farkındalığı artırarak ve dünya genelinde araştırmalara finansman sağlayarak gerçekleştiriyoruz.

Lütfen bize **katılın** ve İngiltere Akciğer Vakfı'nın bir üyesi olup hayati çalışmamızı destekleyin, dört ayda bir yayınlanan dergimizi alın ve diğer avantajlarımızdan faydalanın. Katılmak için iletişim bilgilerini kullanarak bizimle iletişime geçin.

İngiltere ve Galler'de 326730 no ile kayıtlı yardım kuruluşu  
İskoçya'da SC 038415 no ile kayıtlı yardım kuruluşu

- Tüberküloz tedavisinde kullanılan bazı tabletlerde, ağızdan alınan doğum kontrol hapının etkisini azaltan bir madde içermektedir. Şayet böyle bir hap kullanıyorsanız, tüberküloz tedavisi sırasında kullanabileceğiniz diğer doğumdan korunma yöntemlerini doktorunuz ile görüşün.

## İşe dönme

Bu durum, tedavinizi yürüten uzman hekim ile aile hekimi tarafından görüşülmelidir. Bazen tüberküloz öyle hafif geçer ki, kişi işinden geri kalmaz. Başka kişilerin ise, enfeksiyon durumu tamamen ortadan kalkana kadar ya da kendilerini tam etkinlik gerçekleştirecek kadar güçlü issetmeye başlayana kadar işten izin almaları gerekebilir.

İlaçlarınızı devamlı alırsanız, tam bir iyileşme sağlayabilirsiniz. İşverenlerinizin, bu durumu bildiğinden emin olun.

## Tedavim ne kadar sürecek?

Tedaviniz bitene kadar ya da belki de belli bir süre daha hastane kliniğini ziyaret etmeniz gerekecektir. Bu ise altı ila dokuz ay sürer. Bir çok kişi, sadece üç hafta ila dört haftada bir kez kliniğe gitmek ve daha sonra daha az sıklıkta gitmek zorunda kalacaktır. Bazı klinikler, siz tedaviyi tamamladıktan sonra iki yıl boyunca yılda bir kez ya da iki kez sizi görmeye devam edecektir

**Medikal olarak en son güncellenme tarihi:**  
**Eylül 2007**

© İngiltere Akciğer Vakfı 2007

İngiltere Akciğer Vakfı'nı desteklemek için,  
lütfen aşağıdaki formu doldurunuz.

Lütfen bana aşağıda belirtilen konularda daha çok bilgi gönderin:

İngiltere akciğer vakfına katılma

Düzenli bağışta bulunma  Para ve eşya piyangosu düzenleme

Maaş bağışlama  Etkinlikler

Kurumsal destek  Vasiyetler

Bir kişi anısına verilen bağışlar ve Yaşamın Nefesi fonları

Evet, aşağıda belirtilen tutarda bağışta bulunmak istiyorum:

£10  £15  £30 Diğer: Aşağıda belirtilen

şekilde £\_\_\_\_ ödeme yapmak istiyorum

Çek / Posta Çeki (İngiltere Akciğer Vakfı adına) veyahut

Kredi Kartı (Lütfen seçiminizi daire içerisine alın):

MasterCard / Visa / CAF (Vakıf Kartı) / Maestro / Delta

Kart no.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Güvenlik no. \_\_\_\_\_ (kartınızın arka yüzünde yer alan son üç rakam)

Sona erme tarihi \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Tanzim no. \_\_\_\_\_ (Sadece Maestro)

Kart sahibinin \_\_\_\_\_ Tarih \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
imzası \_\_\_\_\_

Lütfen bu formu ve bağış yapıyorsanız bağışınızı aşağıda belirtilen adrese yollayınız: Appeals Team, British Lung Foundation, FREEPOST SW1233, London EC1B 1BR

**Size ait bilgiler (Lütfen BÜYÜK HARFLER kullanın):**

Unvan \_\_\_\_\_ Adı \_\_\_\_\_

Soyadı \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Posta kodu \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-posta \_\_\_\_\_

Biz otomatik olarak bağışınızı aldığımızı bildireceğiz. Ancak

bunu istemiyorsanız, lütfen burayı  işaretleyin

*giftaid it*

**Bağış yardımı sayesinde İngiltere Akciğer Vakfı'na verdiğiniz 1£, 1,28£ değerindedir.**

Evet, ben bir vergi mükellefiyim ve ben aksini bildirine kadar, İngiltere Akciğer Vakfı'nın, geçen altı yıl boyunca yaptığım ve gelecekte yapacağım tüm bağışlara ait vergiyi almasını istiyorum.

Hayır, ben bir İngiliz vergi mükellefi değilim Tarih \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Lütfen unutmayın: Bağış Yardımı almaya hak kazanabilmeniz için gelir vergisi ya da sermaye kazancı ile ilgili ödediğiniz tutarın, en azından vergi yılında talep edeceğimiz tutara eşit olmalıdır.

Zaman zaman belli başlı yardım kuruluşlarının sizinle irtibata geçmesine izin verebiliriz. Bu gibi yazıların tarafınıza gönderilmesini istemiyorsanız, lütfen burayı işaretleyin

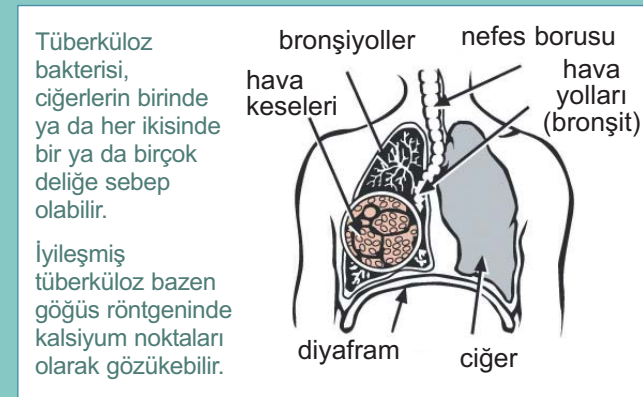
# Tüberküloz nedir?

(Genellikle TB olarak adlandırılan) tüberküloz, Mikobakterium tüberküloz adı verilen bir mikrobu neden olduğu bir hastalıktır. Genellikle akciğerleri etkiler ve başkalarından geçer.

Vücudun bağışıklık sistemi, çoğunlukla vücuda giren mikropları imha eder, ancak haftalar ya da aylar sonra dahi bir hastalığa neden olabilir.

Bazen tüberküloz, anında ortaya çıkan bir hastalığa neden olmamakla beraber, yıllar sonra yeniden ortaya çıkmadan önce vücutta atıl durumdadır. Bu daha çok vücudun başka tıbbi sorunlardan dolayı güçsüz düşmesi durumunda söz konusu olabilir. Zarar görmüş bağışıklık sistemlerine sahip kişiler daha çok risk taşıyan kişilerdir.

Anne babası yurtdışında doğmuş olan ve yüksek risk gruplarına ait gençlere, tüberküloz hastalığına karşı BCG adı verilen aşı yapılması önerilir. BCG aşısı, tüberküloza karşı tam koruma sağlamamakla beraber, vücutta savunma mekanizmaları direnir. Aşının etkisi, en az 15 yıl boyunca devam eder ve bunu sadece bir kez olabilirsiniz.



# Belirtileri nelerdir?

Tüberküloz, vücudun herhangi bir bölümünü etkileyebilir, ancak en çok akciğerleri ya da lenf bezlerini etkiler. En yaygın belirtisi ise, öksürme ve bazen beraberinde kanlı tükürük (balgam) şeklinde ortaya çıkar. Ayrıca göğüste ağrı, kilo ve iştah kaybı ve özellikle geceleyin titremeye beraber ateş de olabilir.

Tüberküloz lenf bezlerini etkilediği zaman bunlar boğazda yumru şeklinde de görünebilir. Tüberkülozun tanısı, genellikle bir göğüs filmi çekilip balgam örneği alınarak yapılır.

# Hastalığı başkalarına bulaştırır mıyım?

Balgamınızda çok sayıda Tüberküloz mikrobu bulunuyorsa tüberküloz hastalığını başkalarına bulaştırmanız mümkündür. Doktorlar, bazen bunu “açık Tüberküloz” ya da “tükürük pozitif” şeklinde tanımlar. Enfeksiyonun yayılmasını önlemeye öksürdüğünüzde ağızınızı kapayıp daha sonra ellerinizi yıkayarak yardımcı olabilirsiniz. Kullandığınız mendilleri dikkatli bir şekilde attığınızdan emin olun.

Tedaviye başladıktan hemen sonra kısa bir sürede hastalığınızın bulaşıcılığı sona erer ve iki hafta sonra diğer insanlar açısından risk kalmaz.

Tükürükte artık TB virüsü bulunmadığı ya da tüberküloz, lenf bezlerini ya da vücudun diğer

bölgelerini etkilediğinde başka insanlara bulaştırma riski kalmaz.

Sizinle aynı evde yaşayan insanların veya bazı durumlarda iş arkadaşlarınızın kontrolden geçmesi istenecektir. Ancak nadir durumlarda bunların tüberküloz oldukları ortaya çıkar. Check-up olan birçok kişinin göğüs filmi çekilir ve çocuklar ve gençler, basit bir cilt testi yapılır.

Test negatif çıkarsa hastalık bulaşmamıştır ve kendilerinden BCG aşısı yaptırmaları istenecektir. Test pozitif çıkarsa, geçmişte BCG'leri olduğu ya da belli bir aşamada tüberkülozdan etkilendiği anlamına gelmektedir.

Sıklıkla tedavi gerek görülmemekle beraber, kişi check-uplarını yaptırmaya devam etmelidir.

Zaman zaman bir tertip anti-TB ilacı, tamamıyla sağlıklı görünse bile, gelecekte Tüberküloz hastalığına yakalanma riski olan kişilere verilir.

Tüberküloz, bir tertip ilaçla tedavi uygulamak suretiyle tamamen iyileştirilebilir. İlaçların, altı ila dokuz ay boyunca her gün ya da haftada üç kez alınması gerekir.

Birçok insan, tedavilerini tamamıyla kendi evinde olabilir. Ancak bazıları da ilk hafta için hastaneye götürülebiliyor. Böyle bir durum, tanı sırasında çok rahatsız olmaları ya da başka insanlara yüksek derecede bulaşıcı oldukları düşünüldüğünde daha çok olasıdır.

Eğer birisi evde tüberküloz tedavisi görüyorsa, ayrı tabak ya da ayrı çatal-kaşık-bıçak kullanılmasına ve özel önlemler alınmasına gerek yoktur.

Özel diyete gerek olmamakla beraber, iyi yemek yemek, toparlanmaya yardım eder. Birçok insan, ilaç almaya başladıklarında iştahlarının arttığını belirtmektedir.

# Unutmayın

- İlaçlarınızı almayı asla unutmayın. Sabah ilaç almayı unutursanız, gün içerisinde daha sonra alın.
- İlaçsız kalmayın – ilacınız bitmeden yeni bir ilaç satın alın.
- Şikayetlerinizden ya da tedavinizden dolayı endişeliyseniz, **endişeliyseniz, doktorunuz/ hemşireniz ile konuşun.**
- Tüberküloz, ilaçlarınızda tam tertibi düzenli bir şekilde aldığınız takdirde tamamıyla tedavi edilebilir. Kendinizi yeniden iyi hissetmeye başladığınızda dahi tedavinize son vermeyin. Sadece doktorunuzun tedaviyi sonlandırmanın güvenli olduğunu söylemesi üzerine tedaviyi bırakın. Tüberküloz, ilaçlarınızı almayı bırakırsanız tedaviye direnç gösterebilir.

# Yan etkileri var mı?

- Genellikle tüberküloz tedavisinde kullanılan ilaçlardan biri, idrarın renginin dönmesine neden olur ve turuncu-kırmızı renge dönüşür.
- Yumuşak kontakt lenslerin rengi de geçici olacak şekilde bozulabilir.
- Tüberkülozun tedavisi için kullanılan ilaçlar, çoğunlukla herhangi bir soruna yol açmaz, ancak (gözlerinizin etrafında ve ciltte) sarılık, ciltte döküntü, hastalık duygusu, kaşıntı, baş dönmesi, görmede sorun ya da karıncalanma yaşıyorsanız, bir an önce doktorunuza başvurunuz. İlaçlardan biri size rahatsızlık veriyorsa, tedavinizin değiştirilebilir, ancak siz tamamıyla tedavi edilene değin tamamıyla bırakılmamalıdır.

# İngiltere Akciğer Vakfı'nı Destekleme

Bize yardımcı olabileceğiniz çeşitli yollar vardır:

**Üye olun:** İngiltere Akciğer Vakfı'na katılarak, sesinizi bizim sesimizle birleştiriyor ve akciğer hastalığından etkilenen herkes adına yüksek sesle konuşmamız için bize yardım ediyorsunuz. Daha ayrıntılı bilgi için arka sayfadaki formu doldurup iade ediniz.

**Doğrudan para ödemek suretiyle düzenli bağışta bulunun** – düzenli bağışlar çok iyidir-geleceği planlamamızda bize yardımcı olurlar.

**Düzenli olarak para ve eşya piyangosu için kaydolma** – Düzenli olarak talepleri kabul etmek ve eşya piyangolarımızda yer almak için çalışmalarımızı yakından takip edin.

**Maaş bağışlama** – Doğrudan maaşınızdan katkıda bulunmanın kolay ve vergi-etkin bir yöntemi.

**Etkinliklerde yer alma** – eğlenceli ve ilgi çekici, herhangi bir etkinliğimizde yer alabilir ya da desteğimizle kendi etkinliğinizi organize edebilirsiniz.

**Şirketinizin de katılımını sağlama** – İşvereniniz sizi ve bizi, yılın yardım kuruluşu'ndan topladığınız bağışları eşleştirmeye kadar bir çok yöntem ile desteklemesi mümkündür.

**Onur bağışları** ile – bir **kişi anısına** bir bağışta bulunun veya **Yaşamın Nefesi katkı fonu** açın – sevdiğiniz bir kişinin anısına yapılan bağışlar, sizin için özel olan bir kişiyi hatırlamanın en kişisel yoludur. Bunu başarmak için sevdiğiniz bir kişinin anısına bizi desteklemeye devam etmenizi sağlayacak Yaşam Nefesi fonları oluşturduk.

**Büyük bir bağış sponsoru olma** – 020 7688 5587 nolu telefondan Fon Toplama Müdürlüğü ile temasa geçiniz.

**Vasiyet bırakma** – Vasiyetnamenizi hazırlarken, sadece sevdiğinizlere değil, ayrıca akciğer sorunu olan kişilere de daha iyi bir gelecek sağlayabilirsiniz.

**Şimdi bağışta bulunun** – Arkada yer alan formu tamamlayarak hemen şimdi bağışta bulunabilirsiniz.